

CANADA
PROVINCE OF QUEBEC
MUNICIPALITY OF WEST BOLTON

Minutes of the adjournment of September 23, 2021 at 7:30 p.m. of the regular Council sitting of the Municipality of West Bolton, held on Monday, September 13, 2021 at 7:30 p.m. by videoconference with interactive webcast.

The following were present:

Robert Chartier, Councillor n° 1
Loren Allen, Councillor n° 3
Gilles Asselin, Councillor n° 5
Jacques Drolet, Mayor (left after point 235-0921)
The members present formed a quorum.
The sitting was presided over by Denis Vaillancourt, Deputy Mayor.

The following was absent:

Jean-Pierre Pouliot, Councillor n° 2

The following were also present:

Jean-François Grandmont, Director general and Secretary-treasurer
Maike Storks, Deputy Director general and Deputy Secretary-treasurer
Danny Turner, Local Community Policing Coordinator, Sûreté du Québec (left after point 237-0921)

AGENDA

- 1. CALL TO ORDER**
 - 2. APPROVAL OF THE AGENDA**
 - 3. MEETING WITH THE SÛRETÉ DU QUÉBEC – BRIEF REPORT ON THE SITUATION IN WEST BOLTON**
 - 4. APPROVAL OF MINUTES**
 - 5. CORRESPONDENCE**
 - 6. TOWN PLANNING**
 - 6.1. Offer to purchase - Lot 5 192 357 of the cadastre of Québec located on Bolton Pass Road
 - 7. ADMINISTRATION**
 - 7.1. Approval of accounts and transfers
 - 7.2. Report of authorized expenditures
 - 7.3. FQM Congress
 - 8. ROADS**
 - 8.1. Bridge (viaduct) chemin de Brill
 - 8.2. Call for tenders 2021-15 – Resurfacing of Bailey, Brill, Stukely and Spicer Roads – Progress estimate #1
 - 8.3. Call for tenders 2021-22 – Snow and ice removal on roads in the Municipality of West Bolton - Sector 2 (Glen – Stagecoach)
 - 9. ENVIRONMENT**
 - 9.1. Bats – 9 Town Hall Road
 - 10. PUBLIC SAFURITY**
 - 10.1. Bylaw no. 382-2021 respecting speed limits – Notice of motion and tabling of draft
 - 10.2. First responder - Recruitment
 - 11. HEALTH AND WELL-BEING**
 - 11.1. Municipal Family Policy and MADA – Citizen Consultation on November 20, 2021 at the Brome Lake Centre (Buchanan Room) - Invitation
 - 11.2. Food-producing municipality approach
 - 12. LEISURE AND CULTURE**
 - 13. VARIA**
 - 14. QUESTION PERIOD**
 - 15. END OF SITTING**
-

235-0921
OPENING OF THE ADJOURNMENT

With the members participating at the opening of the adjournment session forming a quorum, the sitting was called to order by the deputy mayor at 7:30 p.m.

The director general confirmed that the notice of adjournment was sent to all members of Council in accordance with the law.

Mr Jacques Drolet made some opening remarks and left at 7:48 pm.

236-0921
APPROVAL OF THE AGENDA

IT WAS MOVED by Councillor Gilles Asselin, SECONDED by Councillor Robert Chartier and resolved to adopt the agenda for the adjournment session by adding the following items:

8.4. Ditch maintenance and culvert replacement - Contract

and by removing the following point:

6.1 Offer to purchase - Lot 5 192 357 of the cadastre of Québec located on Bolton Pass Road

Adopted unanimously

237-0921
**MEETING WITH THE SÛRETÉ DU QUÉBEC – BRIEF
REPORT ON THE SITUATION IN WEST BOLTON**

A representative of the Sûreté du Québec provided an update on the situation in West Bolton.

238-0921
APPROVAL OF MINUTES

IT WAS MOVED by Councillor Gilles Asselin, SECONDED by Councillor Loren Allen and resolved to approve the minutes of August 16, 2021.

Adopted unanimously

239-0921
CORRESPONDENCE

Nothing to discuss.

240-0921
**ADMINISTRATION
APPROVAL OF ACCOUNTS AND TRANSFERS**

IT WAS MOVED by Councillor Gilles Asselin, SECONDED by Councillor Loren Allen and resolved to approve the list of accounts and transfers as of September 8, 2021 in the amount of \$752,141.40 and to authorize the Director general to settle these accounts.

Adopted unanimously

241-0921
ADMINISTRATION
REPORT OF AUTHORIZED EXPENDITURES

The director general tabled the report of authorized expenditures.

242-0921
ADMINISTRATION
FQM - CONGRESS

IT WAS MOVED by Councillor Robert Chartier, SECONDED by Councillor Gilles Asselin and resolved to authorize:

- Councillor Jean-Pierre Pouliot to participate in the next FQM convention to be held from September 30 to October 2 in Quebec City, to assume the registration fees and to allow the reimbursement of expenses related to this event (meals, accommodation and transportation (\$0.45/km) in accordance with the by-laws;
- to finance these expenses from the general account of the municipality (current budget).

Adopted unanimously

243-0921
ROADS
BRIDGE (VIADUCT) DE BRILL ROAD

IT WAS MOVED by Councillor Robert Chartier, SECONDED by Councillor Loren Allen and resolved to authorize the confirmation to the Department of Transport of our agreement to the rebuilding of the Brill Road bridge (viaduct) with the following conditions:

- Sidewalks will be removed (only curbs on the new bridge).
- The speed on de Brill Road on either side of the bridge will be reduced to 50 km/h (signage to be provided by the municipality)
- The drive width will be increased to 9 meters (8.63 meters currently) or two tracks of 3 meters and two shoulders of 1.5 meters.

Adopted unanimously

244-0921
ROADS
**CALL FOR TENDERS 2021-15 – RESURFACING OF BAILEY,
BRILL, STUKELY AND SPICER ROADS – PROGRESS
REPORT #1**

CONSIDERING the recommendation of Bruno Lortie, engineer.

IT WAS MOVED by Councillor Gilles Asselin, SECONDED by Councillor Loren Allen and resolved:

- accept the progress estimate #1 of Normand Jeanson Excavation Inc. in the amount of \$669,318.34 taxes included, for granular resurfacing work on Bailey, de Brill, Stkely and Spicer Roads as part of call for tenders number 2021-15;

- to finance this expenditure, net of tax rebates, in accordance with By-law No. 378-2021;

Adopted unanimously

245-0921
ROADS
CALL FOR TENDERS 2021-22 – SNOW AND ICE REMOVAL
ON ROADS IN THE MUNICIPALITY OF WEST BOLTON –
SECTOR 2 (GLEN - STAGECOACH)

WHEREAS the Municipality has received the following bids as part of Call for Tenders number 2021-22 – Snow and Ice Removal on Roads of the Municipality of West Bolton – Sector 2 (Glen – Stagecoach):

Stecor inc. :
600 135.01 \$

Paul Hebert. :
832 304.03 \$

WHEREAS only the bid by Paul Hebert is compliant, but the proposed price significantly exceeds the estimated amount;

WHEREAS section 938.3. of the Municipal Code provides that, in the event that following a call for tenders, a municipality receives only one conforming tender, the municipality may agree with the tenderer to enter into a contract for a price less than the tendered price without, however, changing the other obligations, if there is a substantial difference between the tendered price and the price indicated in the estimate established by the municipality;

Whereas Mr. Paul Hébert agrees to lower his price by \$1000/km for the first 3 years and \$500 per km for the two option years;

IT WAS MOVED by Councillor Robert Chartier, SECONDED by Councillor Gilles Asselin and resolved:

- that the preamble be an integral part of this resolution;
- to accept the only compliant bid for the snow and ice removal work on the municipality's roads – Sector 2 (Glen – Stagecoach) for the 2021-2022 to 2023 - 2024 seasons with the possibility of two optional years, i.e. Paul Hébert's proposal in the revised amount of \$744,693.08, taxes included;
- that the mayor and the director general be authorized to give any directives and sign any document to that effect.

Adopted unanimously

246-0921
ROADS
DITCH MAINTENANCE AND CULVERT REPLACEMENTS -
CONTRACT

IT WAS MOVED by Councillor Gilles Asselin, SECONDED by Councillor Loren Allen and resolved:

- to accept the unit price proposed by Roger Dion et fils Inc. for ditch cleaning and culvert replacement on Terrasse-Maple and Brill roads;
- that the cost of the culverts be borne by the riparian owners;

- to finance this expenditure from the general account of the municipality (current budget).

Adopted unanimously

**247-0921
ENVIRONMENT
BATS – 9 TOWN HALL ROAD**

Mr. Robert Chartier mentioned that 28 bats were counted at dusk at the exit of their night roost for their night hunt. They are large brown bats. They all came out of the roof of City Hall. None of them came out of the artificial night roosts set up specifically for them, unfortunately.

**248-0921
PUBLIC SAFETY
BY-LAW NO. 382-2021 CONCERNING SPEED LIMITS –
NOTICE OF MOTION AND TABLING OF DRAFT**

Notice of motion was given by Denis Vaillancourt, Deputy Mayor, to the effect that at a future Council sitting, By-law no. 382-2021 concerning speed limits will be presented for adoption.

The deputy mayor virtually tabled draft By-law number 382-2021 concerning speed limits. A copy of the draft is appended to this notice.

Copies of the draft were made available to the public prior to the beginning of this session.

**249-0921
PUBLIC SAFETY
FIRST RESPONDERS – RECRUITMENT**

The deputy mayor invited all citizens who may be interested in being part of the first responder team to contact Mr. Alan Bowbrick at 450 521-8497 or by email at premier.repondant@ville.lac-brome.qc.ca

**250-0921
HEALTH AND WELL-BEING
FAMILY POLICY AND MADA – CITIZEN CONSULTATION
ON NOVEMBER 20, 2021, AT THE BROME LAKE CENTRE
(BUCHANAN ROOM) - INVITATION**

The deputy mayor informed those present that a citizen consultation will take place on November 20, 2021, at the Centre Lac-Brome on the draft family policy and age-friendly municipalities (MADA). Considering the sanitary rules in effect, participants must reserve their places.

**251-0921
HEALTH AND WELL-BEING
FOOD-PRODUCIN MUNICIPALITY APPROACH**

WHEREAS the Government of Québec has adopted the [2018-2025 Biofood Policy](#) Feeding Our [World](#), which provides major guidelines to address current issues associated with the biofood sector and food;

WHEREAS the Centre Local de Développement (CLD) of Brome-Missisquoi has adopted via resolution no. 4314-1020 the strategic plan for [biofood development 2021-2023](#) to ensure:

- the prrenity of the territory and agricultural activities;
- business prosperity;
- the vitality of rural communities;
- greater food autonomy, i.e. the possibility for our companies to transform their products and market them here, and for our inhabitants to meet their basic needs year-round;
- the food security of its population;
- the sustainability and resilience of its local food system;

WHEREAS the 2021-2023 biofood development strategic plan advocates the positioning of the *food-producing RCMs* with an entrepreneurial bent and the mobilization of municipalities around the concept of nurturing communities by equipping them by raising awareness, communication, training and support activities is identified as a priority action;

WHEREAS the CLD has proposed to the municipalities to use a common lexicon defined in the document *Keywords of the good ambassador* ([Mots clés du bon ambassadeur](#));

WHEREAS the Nourishing City ([Ville nourricière](#)) initiative as defined by the non-profit organization [Vivre en ville](#) mobilizes elected officials, citizens, businesses and other community actors in order to take action to build a resilient food system and at the local level regardless of the size of the municipality;

WHEREAS the municipality wishes to adopt the *Nourishing City* reference framework with its five ingredients to develop its vision, strategies and priority actions. The five ingredients are:

1. A productive territory
2. Successful and sustainable businesses
3. Improved access to healthy food
4. Increased demand for proximity
5. An optimized life cycle;

WHEREAS a Nurturing City contributes to the development of the economic, environmental and social spheres that are the three pillars of sustainable development;

WHEREAS MAPAQ will launch a second call for projects under the *Nourishing Community Development Program (NICD)* to subsidize the production of a portrait, a diagnosis, a concerted vision and an action plan;

IT WAS MOVED by Councillor Gilles Asselin, SECONDED by Councillor Loren Allen and resolved to actively participate in the implementation of the CLD's 2021-2023 Biofood Development Strategic Plan, in particular by:

- the use of the common lexicon [Keywords of the good ambassador](#);
- participating in awareness-raising, communication, training and support activities related to the positioning of *Food-producing RCM* with an entrepreneurial bent;
- collaborating in updating the portrait of the biofood sector;
- taking steps to become a nurturing municipality;
- providing for the adoption of a protocol of commitment to the nourishing city approach;
- joining the application for a grouping of municipalities of Brome-Missisquoi to be submitted to the MAPAQ Nourishing Community Development Program that ends on September 24, 2021;

- To appoint the Deputy Director general as an intermediary with the CLD for the food-producing RCM approach with an entrepreneurial bent;
- To finance this expenditure estimated at less than \$1,000 in cash from the general account of the municipality and authorize the director general to sign any document to that effect.

Adopted unanimously

**252-0921
LEISURE AND CULTURE**

Nothing to discuss.

**253-0921
VARIES**

Nothing to discuss.

**254-0921
SECOND QUESTION PERIOD**

Council held a question period during which those attending the live broadcast could ask questions of its members.

Copies of the agenda were made available to the public electronically prior to the start of the meeting.

**255-0921
ADJOURNMENT OF THE MEETING**

With the agenda having been exhausted, IT WAS MOVED by Councillor Loren Allen, SECONDED by Councillor Gilles Asselin and unanimously resolved to end the meeting at 9:15p.m.

Jean-François Grandmont, OMA
Director General and Secretary-treasurer

Denis Vaillancourt
Deputy Mayor

Attestation

The signing of these minutes by the deputy mayor is equivalent to the signing by the deputy mayor of all the resolutions contained therein within the meaning of article 142 of the Municipal Code.

Bonsoir à tous et bienvenu à la séance complémentaire de votre Conseil pour le mois de septembre.

Good Evening to All and welcome to the complementary September sitting of your council.

Suite à mon absence de lundi dernier, je tiens à remercier ceux m'ayant fait parvenir des messages, suggérant que cette absence était ma réticence à répondre à des questions embarrassantes. Vous savez que j'ai toujours répondu à vos questions et que j'agis avec la plus grande transparence. Je fus hospitalisé d'urgence samedi et de retour à nouveau le lundi jusqu'à dimanche. À mon retour, j'ai pris connaissance de vos commentaires.

Following my non-participation of last Monday, I acknowledge some of your messages, suggesting that my absence was due to my reticence to answer embarrassing questions. I always answered all your questions and with the greatest transparency. I was hospitalized on the Saturday and returned on Monday up to last Sunday and took note of your comments upon my return.

Tout comme moi, vous avez pris connaissance des dernières statistiques concernant la pandémie de Covid 19. Bien que le pourcentage des gens pleinement vaccinés a dépassé les objectifs gouvernementaux originaux, soit 72.7% pour 2 doses en date du 22 septembre (<https://vaccintrackerqc.ca/>), nous constatons une augmentation fulgurante des variants, augmentant de façon vertigineuse le nombre de nouveaux cas, des décès, des hospitalisations, incluant les cas aux soins intensifs. Malheureusement, les statistiques nous informent que la majorité des nouveaux cas, le sont pour des personnes non ou partiellement vaccinées. Nous devons donc redoubler d'efforts afin de convaincre les récalcitrants de protéger nos enfants, les personnes vulnérables et eux-mêmes, en obtenant le vaccin dans les plus brefs délais. Quant à nous, nous devons continuer à nous protéger en portant un couvre visage et se laver les mains.

As it is for me, you probably read the latest statistics concerning the Covid 19 pandemic. Although the percentage of people fully vaccinated surpass the original Government objectives, we nevertheless see an important increase of contaminated cases, deaths, hospitalizations, including those in intensive care. Those new cases are mainly from non or partially vaccinated people. We should all do the utmost to convince those who are reluctant to vaccination, to get it in order to protect our children, those who are the most vulnerable and themselves, without delays. For those who are fully vaccinated, we should nevertheless continue to protect ourselves by wearing a mask and wash our hands regularly.

Comme vous savez, les élections municipales se tiendront le 7 novembre prochain. L'Infolettre vous a informé que M. Grandmont officie comme Président des élections et il pourra répondre à toutes vos questions à ce sujet. Pour présenter votre candidature, votre bulletin devra être déposé entre le 17 septembre et le 1er octobre. Bonne chance à tous.

As you know, the municipal election will be held on November 7th. Next. With our previous newsletter, we informed you that Mr. Grandmont is the Acting Election President and you should direct any of your question to him for answers. Your candidacy must be deposited between September 17th and October 1st. Good luck to All.

Lors de la dernière assemblée du Conseil, des citoyens ont suggéré des mesures afin de restreindre la vitesse sur nos chemins, en faisant des aménagements réducteurs. Nous avons déjà mis en place un radar portatif et des affiches demandant des réductions de vitesse. Cependant, tout autre aménagement de voirie ou autre, occasionne des déboursés importants, lesquels n'étaient pas inclus au budget 2021 d'infrastructures. Les dépenses prévues cette année étaient pour des réfections majeures, lesquelles seront complétées sous peu. Tout autre aménagement devra être identifié au prochain budget. Une citoyenne a également fait mention d'une annonce gouvernementale du 21 juin, concernant une subvention potentielle de \$75,000 dans le cadre du programme PRABAM concernant les édifices municipaux. C'est exact, mais cependant nous devons considérer quels travaux nous devrions effectuer, d'ici le 31 mai 2023 et les inclure dans le prochain budget triennal d'immobilisations. Cette même citoyenne et son conjoint ont à plusieurs occasions mentionnées que le fardeau fiscal des citoyens était depuis 2015, le 12 ième plus élevé du Québec, ce fardeau incluait les montants payables à Revenu Canada et Revenu Québec. Cependant le taux de taxation municipale est de \$0.40 par \$100 d'évaluation, soit parmi les plus bas de la MRC Brome Missisquoi et au Québec.

At last Council meeting, some people suggested new measures to reduce speed on our roads. We already lease a radar as well as installing signs requesting people to reduce their speed. However, any other measures, such as additional infrastructure cost money, which were not included in this year's budget. For 2021, we rather included major repairs on our main roads, which should be completed shortly. This point can be included into next year's budget if deem appropriate. A person also mentioned the June 21st Government announcement of a potential subsidy up to \$75,000 for repairs to municipal buildings, under their program PRABAM. While the information was exact, we nevertheless consider which works we should do and include them into the capital budget. Work under this program must be completed before May 31, 2023. This person and her spouse have on numerous occasions mentioned that total amount paid in various taxes, which include Revenu Canada and Revenu Québec, placed Bolton-Ouest. At the 12th high test in Québec, based on statistics of 2015. However, May I remind them that our taxation rate was \$0.40 per \$100 of value, one of the lowest of the MRC Brome Missisquoi and of Québec.

Il y a eu plusieurs commentaires concernant la Réserve pour Parc. Bien que nous vous avons fait parvenir une infolettre spéciale à ce sujet mardi, je crois qu'il est approprié de refaire un bref historique sur ce point. Le tout commence lors du projet de développement du Mont Foster. Bien que la réglementation était en place depuis plusieurs années, le promoteur du temps refusait obstinément de payer les droits de

7.5% pour frais de parc et/ou de céder des terrains gratuitement à cet effet. Afin de se protéger, le Conseil avait enregistré une Réserve foncière sur 2 des meilleurs terrains du développement projeté. Subséquemment, plusieurs citoyens avaient exprimé que ces terrains étaient situés trop haut dans la montagne et qu'un parc à cet endroit n'était pas idéal. Après discussions avec les promoteurs, ils ont accepté de céder 217 hectares de terrain à Corridor appalachien et de payer les droits de parc de près de 200,000 \$, lesquels totalisent maintenant plus de 348 000\$ et, en conclusion, nous avons annulé cette Réserve. Il est important de noter que ces argents ne peuvent être utilisés que pour des équipements, achat de terrains et activités de loisir. De plus des citoyens ont également indiqué qu'il y avait une grande différence entre les deux côtés de la montagne, les familles avec enfants étant principalement de côté est. Les grandes terres du côté ouest étant difficilement accessibles pour des regroupements des citoyens.

There have been several comments regarding the Reserve for Park. Although we sent you a special newsletter on this topic on Tuesday, I believe it is appropriate to give a brief history on this point. It all started with the Mont Foster development project. Although the regulations had been in place for several years, the promoter of the time stubbornly refused to pay the 7.5% fee for park fees and / or to cede land free of charge for this purpose. In order to protect itself, the Council had registered a Land Reserve on 2 of the best plots of the planned development. Subsequently, several citizens expressed that these lands were located too high in the mountain and that a park there was not ideal. After the conclusion of our discussions with the new developers, including their agreement to cede 217 hectares of land to the Appalachian Corridor and to pay the park fees close to \$ 200,000, which now stand at more than \$ 348,000, we cancelled this reserve. It is important to note that this money can only be used for leisure equipment, purchase or land, and activities. In addition, citizens also indicated that there was a big difference between the two sides of the mountain, families with children being mainly on the east side. The large lands on the west side are difficult to access for groups of citizens.

Subséquemment, nous avons appris qu'un propriétaire disposant d'un grand terrain le long de Bolton Pass, le mettait en vente. Par contre ce terrain comportait de nombreuses restrictions, quant à son utilisation future. Nous y avons vu une opportunité et avons enregistré une Réserve pour parc (voir la séance extraordinaire du 18 novembre 2020). Au cours de cette séance, nous avons également annoncé notre intention de construire un nouvel Hôtel de Ville, **conditionnellement à l'obtention de subvention importante, de changement important à la réglementation du schéma d'aménagement de la MRC, de la CPTAQ et surtout de VOTRE APPROBATION SUITE À UNE CONSULTATION À CET EFFET.** Ceci est toujours de notre intention, mais elle ne pourra se tenir avant que nous ayons les informations pertinentes et que les mesures gouvernementales de santé publique le permettront.

*Subsequently, we learned that an owner with a large piece of land along Bolton-Pass was putting it up for sale. On the other hand, this land had many restrictions as to its future use. We saw an opportunity and registered a Park Reserve (see the special meeting of November 18, 2020). During this session, we also announced our intention to build a new Town Hall, **conditional on obtaining a major subsidy, a major change in the regulation of the development plan of the MRC, the CPTAQ and especially of YOUR APPROVAL FOLLOWS A CONSULTATION TO THIS PURPOSE.** This is still our intention, but it cannot be held until we have the relevant information and government public health measures allow it.*

Le fait que nous avons enregistré une Réserve, bien qu'elle soit valide pour 2 ans et renouvelable pour 2 années supplémentaires, ne nous donne pas les titres sur le terrain. De plus le propriétaire pourrait demander un permis de construction et/ou de vendre, ce qui nécessiterait qu'il nous contacte à cet effet. C'est d'ailleurs l'explication que nous avons donnée à M. Bickley lors de cette assemblée. Entre temps, le propriétaire a reçu une offre d'achat pour le terrain, ce qui a nécessité une rencontre avec le propriétaire, son acheteur potentiel et la municipalité. Après avoir pris connaissance des contraintes réglementaires associées à ces terrains, l'acheteur s'est désisté. Nous avons donc continué nos discussions avec le propriétaire, afin de tenter d'en venir à une entente pour un prix substantiellement réduit, ce que nous proposons.

. Notre autre option serait d'entamer des procédures d'expropriation, ce qui nécessiterait des déboursés important. Donc, une entente à l'amiable est la meilleure des solutions pour nous. Souvenons-nous que l'acquisition de ce terrain est indépendante de toute décision concernant un nouvel Hôtel de Ville, ce qui doit obligatoirement être approuvé par l'ensemble des citoyens.

The fact that we have registered a reserve, although it is valid for 2 years and renewable for 2 additional years, does not give us the titles in the field. In addition, the owner could apply for a building and / or sell permit, which would require him to contact us for this purpose. That's the explanation we gave Mr. Bickley at this meeting. In the meantime, the owner received an offer to purchase the land, which required a meeting with the owner, his buyer and the municipality. After becoming aware of the regulatory constraints associated with this land, the buyer withdrew. We therefore continued our discussions with the owner, in order to try to come to an agreement for a substantially reduced price, which we are proposing. Our other option would be to initiate expropriation procedures, which would require significant outlays. So, an amicable settlement is the best solution for us. Let us remember that the acquisition of this land is independent of any decision concerning a new Town Hall, which must be approved by all citizens.

Jacques Drolet
Maire/Mayor

CANADA
PROVINCE OF QUEBEC
BROME-MISSISQUOI RCM
MUNICIPALITY OF WEST BOLTON

**BY-LAW NUMBER 382-2021
CONCERNING SPEED LIMITS**

WHEREAS subparagraph 4 of the first paragraph of section 626 of the Highway Safety Code (R.S.Q., c.C-24.2) allows a municipality to set by by-law the minimum or maximum speed of road vehicles in its territory;

WHEREAS the notice of motion for this by-law was duly given at the Council sitting held on September 13, 2021 and the draft by-law was tabled at the same sitting;

ACCORDINGLY, COUNCIL DECREES AS FOLLOWS:

ARTICLE 1

No person may drive a road vehicle at a speed exceeding that indicated on the following roads:

<u>ROADS</u>	<u>MAXIMUM SPEED</u>
APPALACHES	30
ARGYLL	50
BAILEY	50
BEAVER POND	30
BRILL	50
BRILL(Bailey Section – Cul-de-sac)	40
BROWN	30
COUSENS	30
CROW HILL	30
DUMOUCHEL	30
FOSTER	50
FULLER	40
GAUVIN	30
GLEN	50
GLENVIEW	30
GOODWILLIE	30
HEIGHTS	30
HIGHLAND	50
INGLIS	30
ISLAND	30
KENT	40
LAKEVIEW	30
LAPORTE	30
MASON	40
MIZENER	50
MONT-FOSTER	30
MOUNTAIN	50
PAIGE	40
PARAMOUNT	50
PARK-DES-SAPINS	30
PERSONS	30
PROSPECT	30
QUILLIAMS	40
ROGERSON	30
SPICER	50
SPICER (Section Bailey – Brill)	40
STAGECOACH	40

STUKELY	50
SUMMIT	40
TAMARACK	30
TERRASSE-MAPLE	30
TOWN HALL	40
TOUR	50
TUER	30
VALLON	30
VISTA	30
WELLINGTON	30
WEST HILL	30

ARTICLE 2

Anyone who violates section 1 of this by-law is guilty of an offence and is liable to a fine provided for in section 516 or 516.1 of the Highway Safety Code.

ARTICLE 3

This by-law replaces By-law #308 relating to maximum speeds on roads in West Bolton.

ARTICLE 4

These by-laws take effect in accordance with the Act.

ADOPTED IN WEST BOLTON, OCTOBER 4, 2021.

Jacques Drolet
Mayor

Me Jean-François Grandmont, OMA
Director general and Secretary-treasurer

LEGAL STEPS

WE, THE UNDERSIGNED, RESPECTIVELY MAYOR AND DIRECTOR GENERAL OF THE MUNICIPALITY OF WEST BOLTON, HEREBY CERTIFY THAT BY-LAW NO. PAR 382-2021 HAS PASSED THE FOLLOWING LEGAL STEPS:

- | | | |
|------------------------------------|-----------|-------------|
| 1. - Notice of motion | on | 2021 |
| 2. - Tabling of draft | on | 2021 |
| 3. - Adoption by Council | on | 2021 |
| 4. - Notice of promulgation | on | 2021 |

Jacques Drolet
Mayor

Me Jean-François Grandmont
Director general and Secretary-
treasurer